

КЛИМ ДЭ ЧЖУЧЭ

НОВОЕ
НАЧАЛО



ФОНД СОТРУДНИЧЕСТВА С РЕСПУБЛИКОЙ КОРЕЯ

КИМ ДЭ ЧЖУН



Москва
Издательство "Республика"
1998

ББК 66.3(5Кор)

К40

Авторизованный перевод с английского

П. А. Развина

Под общей редакцией

В. И. Гудименко, Е. П. Бажанова, Н. Е. Бажановой

К40 Новое начало: Автор. пер. с англ. П. А. Развина
/ Под общ. ред. В. И. Гудименко, Е. П. Бажанова,
Н. Е. Бажановой. — М.: Республика, 1998. — 239 с.
ISBN 5—250—02685—0

В автобиографической работе "Новое начало" выдающийся корейский политический деятель, правозащитник, ученый Ким Дэ Чжун (избран в декабре 1997 года президентом Республики Корея) рассказывает о своей жизни и деятельности, рассматривает широкий круг актуальных проблем политики, социологии, экономики, философии, религии, истории.

ББК 66.3(5 Кор)

ISBN 5—250—02685—0

© Фонд сотрудничества
с Республикой Корея, 1998
© Издательство "Республика", 1998

СОДЕРЖАНИЕ

ОТ ИЗДАТЕЛЕЙ.	3
I. БЕСКОНЕЧНЫЙ ПУТЬ.	4
Политика и моя жизнь.	—
Накануне моего ухода из политики.	9
Путь вновь начинается там же, где окончился.	16
План, рожденный в Кембридже.	23
Мои воспоминания о малиновке.	32
II. МУДРОСТЬ, КОТОРАЯ НУЖНА ВАМ В ЭТОМ МИРЕ.	37
Я — робкий человек.	—
Мое место на страницах истории.	43
Шестилетний срок обучения.	54
Видеть и деревья, и лес.	60
Чему я научился у Авраама Линкольна.	68
III. ПОЛИТИКА — ЭТО ИСКУССТВО.	76
Служить людям — значит служить божественному.	—
Политика — это лотос, цветущий в мутных водах.	88
Мудрость консерватизма и необходимая для реформ смелость.	94
Развитие демократии идет путем отделения правды от кривды.	105
"Если бы только он был родом с северо-востока!".	114
Мы учимся у народа и идем вместе с народом.	125
Советы желающим следовать моему примеру в политике	133

IV. УВИДИТЕ — Я ДОБРОСЕРДЕЧЕН. 141

Четыре радости, испытанные мной даже в тюрьме. . . . —	
Навязчивая идея.	149
Увидите — я добросердечен.	158
Женщины, которых я любил.	167
Почему я стал христианином.	175

V. МОЕЙ ЛЮБИМОЙ МОЛОДЕЖИ. 187

Учите английский!.	—
Подражать, но творчески.	198
Давайте потерпим еще только один день.	206
Внимание к словам собеседника — условие продуктивного диалога.	215
Методология критики.	222
Поставьте цель лет на десять вперед и не отступайтесь.	228